

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2006. május 5.

**SZLOVÉN NEMZETISÉGI
NYELV**

**KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI
ÉRETTSÉGI VIZSGA**

**JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI
ÚTMUTATÓ**

OKTATÁSI MINISZTERIUM

Általános útmutató

1. Jó megoldásként csak az Értékelési útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Többpont nem adható.
4. Az írásbeli vizsgán összesen 117 pont szerezhető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

Vizsgarész	Vizsgapont
Olvasott szöveg értése	33
Nyelvhelyesség	18
Hallott szöveg értése	33
Íráskészség	33
<i>Összesen</i>	117

5. A feladatok után található táblázat szolgál az értékelésre. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyest pedig eggyessel.

Példa:

11.	
1	helyes

12.	
0	helytelen

6. A pontszámok összesítése a külön lapon található összesítő táblázatban történik.
7. A vizsgapontok kiszámításához használja az Értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az Íráskészség vizsgarészben nincs szükség átszámításra.

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE**Részletes útmutató:****1. feladat:**

A feladatra **7 pont** adható.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
Č	B	E	C	A	F	D

2. feladat:

A feladatra **13 pont** adható.

	res je	ni res
8. Kivi je sadje, značilno za Novo Zelandijo.		x
9. Kivi je ptica, značilna za Novo Zelandijo.	x	
10. Kivi je nočna žival.	x	
11. Kiviji čez dan hodijo za hrano, ponoči se pa skrivajo.		x
12. Kiviji se čez dan skrivajo, ponoči pa iščejo hrano.	x	
13. Kivi zna zelo dobro leteti.		x
14. Rad je črve, žuželke, rake, dvoživke.	x	
15. Ne mara gozdnih plodov.		x
16. Kiviji imajo 20 centimetrov dolg kljun.	x	
17. Kiviji imajo 5 centimetrov kratek kljun.		x
18. Kiviji imajo dolge peruti.		x
19. Jajce valijo samci.	x	
20. Jajce je težko en kilogram.		x

3. feladat:

A feladatra **10 pont** adható.

21. s košarko
22. 20 let
23. v Litiji
24. Dule Trica
25. velikokrat je metal za tri točke
26. športni direktor
27. košarkarsko žogo
28. na igrišče/med igralce
29. igra tenis, teče, igra košarko
30. da bi spet postal mlad

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez a pontszám lesz a dolgozatpont (legfeljebb 30 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok hány vizsgapontot érnek.

Dolgozatpont	Vizsgapont
30	33
29	32
28	31
27	30
26	28
25	27
24	27
23	26
22	25
21	24
20	23
19	21
18	20
17	19
16	18

Dolgozatpont	Vizsgapont
15	17
14	16
13	15
12	13
11	12
10	11
9	10
8	9
7	8
6	7
5	6
4	5
3	3
2	2
1	1

NYELVHELYESSÉG

Általános útmutató:

1. A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el.
2. Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha közöttük van a jó megoldás.

Részletes javítási és értékelési útmutató:

1. feladat:

A feladatra **8 pont** adható.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
a	b	a	b	b	b	a	a

2. feladat:

A feladatra **10 pont** adható.

Starši – zakaj me ne razumejo?

Star sem 17 let in *9.obiskujem* tretji letnik biotehnične gimnazije. Moje starše *10.moti* moj zunanji videz. Zgledujem se po starejših fantih iz višjih razredov. Staršem ne *11. morem* dopovedati, da me njihov okus oblačenja in do sedaj veljavne zapovedi *12.dolgočasijo*. Ne *13. želim* jih poslušati in se po njih ravnati, oblačiti. Starši mi neprestano *14.govorijo*, da *15.moram* biti «urejen», kot se za našo družino spodobi. Kako naj jim *16.povem*, da jih

17. *imam* rad, a 18. *hočem* svobodo pri odločanju o moji garderobi, stilu?

Hvala za odgovor

David

3. feladat:

A feladatra **6 pont** adható.

Eva in Matej sta se spoznala lansko poletje. Eva je bila 19. *na* počitnicah 20. *v* Piranu. Stanovala je 21. *pri* babici, 22. *s* katero se zelo dobro razumeta. Matej je bil Evi takoj všeč. Bil je študent medicine iz Ljubljane. Rad je potoval 23. *po* svetu. Evi je pripovedoval 24. *o* lepotah, ki jih je videl. Eva ga je očarana poslušala. Odločila se je, da ga bo predstavila svoji babici.

4. feladat:

A feladatra **6 pont** adható.

25.	26.	27.	28.	29.	30.
B	D	E	C	C	A

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez a pontszám lesz a dolgozatpont (legfeljebb 30 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok hány vizsgapontot érnek.

Dolgozatpont	Vizsgapont
30	18
29	17
28	17
27	16
26	16
25	15
24	14
23	14
22	13
21	13
20	12
19	11
18	11
17	10
16	10

Dolgozatpont	Vizsgapont
15	9
14	8
13	8
12	7
11	7
10	6
9	5
8	5
7	4
6	4
5	3
4	2
3	2
2	1
1	1

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE**Általános útmutató:**

1. Jó megoldásként csak az Értékelési útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Többpont nem adható.
4. Helyesírási és nyelvhelyességi hibáért nem vonunk le pontot.

A CD-n hallható szövegek:**1. szöveg:****Napoved za Slovenijo**

Danes, v četrtek bo na Primorskem delno jasno, pihala bo šibka do zmerna burja. Drugod bo pretežno oblačno, občasno se bodo še pojavljale manjše, krajevne padavine. Najnižje jutranje temperature bodo od 7 do 11, ob morju okoli 14, najvišje dnevne od 12 do 16, na Primorskem okoli 21 stopinj C.

Vremenska slika

Nad severnim Sredozemljem, našimi kraji in Balkanom je višinsko jedro hladnega zraka. S severovzhodnimi vetrovi doteka k nam nekoliko toplejši zrak.

Obeti

V petek bo delno jasno in suho. Zjutraj in del dopoldneva bo po nižinah nizka oblačnost. Najvišje dnevne temperature bodo od 14 do 18 stopinj Celzija.

Vir: Po internetu

2. szöveg:

Nekdaj je veljalo, da so buče le za prašiče in so le redko kje jedi iz njih postregli tudi ljudem. Uporabljali so še bučno olje, za katerega pa so nekaj časa govorili, da ni prav zdravo. No, danes pa so buče in bučke vseh vrst in oblik bolj cenjene. V bučah je veliko mineralov in vitaminov ter mnogo drugih koristnih snovi, zato dietetiki priporočajo, da jih čim pogosteje uvrščamo na svoje jedilnike.

Kaj pa recepti? Nekaj je znanih – npr. Za bučni zavitek, za različne kompote, juhe..., prav gotovo pa jih imate vi, bralci Naše žene, še kaj na zalogi.

Opogumite se in se prijavite na naše tekmovanje, ki bo v prvi polovici meseca oktobra 2004. S prijavo pošljite tudi recepte za jedi, ki bi jih pripravljali na tekmovanju.

Komisija bo izmed vseh prispelih prijavníc, ki morajo biti v uredništvu najkasneje do 20. septembra letos, izbrala 15 kuharjev amaterjev z res izvirnimi recepti. Komisija bo ocenjevala potek priprave, izvirnost, videz ter okus jedi.

Vsi tekmovalci bodo tudi letos dobili praktične nagrade, prve tri pa čakajo še:

1. nagrada v vrednosti 70 tisoč tolarjev
2. nagrada v vrednosti 50 tisoč tolarjev
3. nagrada v vrednosti 40 tisoč tolarjev

Vabljeni vsi, ki radi kuhate in dobro!

Prijava mora vsebovati:

- recepte za jedi, ki bi jih pripravljali, in potrebne sestavine za pripravo;
- ime in priimek, naslov, leto rojstva, poklic;
- tel. številko in elektronsko pošto, če jo imate.

Prijave bomo zbirali do 20. septembra 2004.

Kuhar amater pomeni, da prijavljeni ne sme biti kuhar po izobrazbi, ali se ne sme poklicno ukvarjati s kuhanjem.

Prijave pošljite na naslov: Naša žena, Delo revije d.d., Dunajska 5, 1509 Ljubljana, s pripisom: Tekmovanje kuharjev amaterjev, ali po elektronski pošti info@nasazena.com

Vir: *Naša žena, september 2004*

3. szöveg:

Postojnska jama sodi v sam vrh svetovnega jamskega turizma.

Za odkritje jame štejejo leto 1818. Že leto pozneje so jo opremili za turistične ogledе. Nekdaj so v jami pomembnejše goste prevažali z manjšimi vozički, pozneje pa so v njej položili tire in po njih speljali vlakec. Podoben vlakec še danes omogoča, da lahko jamo obiše prav vsak. Jama je že več kot stoletje opremljena tudi z elektriko, pred tem pa so goste po jami vodili vodniki s svečami in baklami.

Jamski sistem meri 21 km. Gostje si med drugim lahko ogledajo Plesno dvorano, Ruski most in Črno jamo. Za obiskovalce, ki bi želeli podrobneje spoznati jamo, lahko ob skupini od 5 do 30 ljudi organizirajo posebnega jamskega vodnika.

Značilnost Postojnske jame pa je tudi človeška ribica. Nekoč so jo imeli za zmajevega mladiča, ki živi v jami. Zdaj je jasno, da gre za posebnega jamskega prebivalca, prilagojenega za večno temo. Človeška ribica pa sploh ni edino živo bitje v Postojnski jami. V postojnskem jamskem sistemu namreč živi okoli 130 različnih vrst živali, od teh je 84 pravih jamskih vrst, kar je svetovni rekord. Številne predstavnike več skupin jamskih živali so prvič opisali prav po primerkih iz te jame. Ni čudno, da se je ravno tukaj začela nova veda – speleobiologija, biološka veda o življenju živali v podzemlju.

Med obiskom Postojnske jame si lahko, tako kot dodatno zanimivost ogledamo tudi speleobiološko postajo. Obiskovalci si danes lahko najprej ogledajo multimedijsko predstavitev o krasu in življenju v podzemlju z naslovom Življenje brez sonca in letnih časov. Večji del Rova novih podpisov je namenjen speleobiološki razstavi, ki predstavi zgodovino nastanka jame, posebnosti podzemeljskega okolja ter najznačilnejše predstavnike jamskih živali. Predstavitev temelji na slikovnem in fotografskem gradivu. Posebej zanimivi so vivariji (terariji in akvariji), v katerih si lahko ogledamo tudi zbirko živih predstavnikov podzemeljske favne.

V Rovu novih podpisov je tudi speleobiološki laboratorij, ki je pa namenjen le znanstveno raziskovalnemu delu in ne širši javnosti.

Vir: *Naša žena*

Részletes útmutató:

1. feladat:

A feladatra **5 pont** adható.

	Vreme v Sloveniji	
	Četrtek	
	<i>jutranje</i>	<i>dnevne</i>
Temperature	7-11°C	12-16°C

	<i>jutranje</i>	<i>dnevne</i>
Temperature ob morju	14°C	21°C

	v četrtek	v petek
Padavine	bodo	ne bodo

2. feladat:

A feladatra **11 pont** adható.

6. Kuharsko tekmovanje je razpisala **revija Naša žena**.
7. Kuharsko tekmovanje bo v **prvi polovici meseca oktobra 2004**.
8. Pričakujejo recepte za jedi iz **buč**.
9. Rok prijave je **20. september 2004**.
10. Komisija bo izmed vseh prispelih prijavnic izbrala **15 kuharjev**.
11. Komisija bo ocenjevala potek priprave, izvornost, videz ter **okus jedi**.
12. Prva nagrada je **70 tisoč tolarjev**.
13. Tretja nagrada je **40 tisoč tolarjev**.
14. Na tekmovanje vabijo ljudi, ki radi **(in dobro) kuhajo**.
15. Prijava, razen osebnih podatkov in telefonske številke oziroma elektronske pošte, mora vsebovati **recepte za jedi in potrebne sestavine**.
16. Kuhar amater pomeni, da **prijavljeni ne sme biti kuhar po izobrazbi/ne sme se poklicno ukvarjati s kuhanjem**.

3. feladat:

A feladatra **9 pont** adható.

	res	ni res
17.	x	
18.		x
19.	x	
20.		x
21.		x
22.	x	
23.		x
24.	x	
25.		x

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez a pontszám lesz a dolgozatpont (legfeljebb 25 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért dolgozatpontok hány vizsgapontot érnek.

Dolgozatpont	Vizsgapont
25	33
24	32
23	30
22	29
21	28
20	26
19	25
18	24
17	22
16	21
15	20
14	18
13	17

Dolgozatpont	Vizsgapont
12	16
11	15
10	13
9	12
8	11
7	9
6	8
5	7
4	5
3	4
2	3
1	1

ÍRÁSKÉSZSÉG

Általános útmutató

Az írás feladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szövegkörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

ELSŐ FELADAT

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Pontszám
Tartalom	5 pont
Nyelvhelyesség	5 pont
Összesen	10 pont

2. Amennyiben a dolgozat valamelyik szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.
3. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.
4. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Tartalom és szöveghossz

E szempontokon belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- megfelelően dolgozta-e ki a témát,

A tartalmi teljesség megítélésénél az a döntő, hogy a vizsgázó közli-e az adott szituációban lényeges információkat.

A dolgozat tartalmi szempontból megfelelő abban az esetben is, ha a vizsgázó a megadott témáról nem személyes vonatkozásban, hanem általánosan, de a kommunikációs céloknak megfelelően ír.

Amennyiben a vizsgázó olyan információt közöl, ami anyanyelvi olvasó számára nem értelmezhető, a tartalom kidolgozása nem tekinthető teljesen megfelelőnek.

A szöveghossz megadásánál a szószám csak a vizsgázó által létrehozott szövegrészre vonatkozik, azaz nem tartalmazza a központilag megadott részek szavainak számát.

Nyelvhelyesség

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak.

Az adott szinten bizonyos nyelvtani struktúrák produktív használata nem várható el a vizsgázótól. Az ilyen típusú hibákat az értékelésnél nem kell figyelembe venni.

Értékelési skála (középszint 1. feladat)

Tartalom és szöveghossz

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó megfelelően dolgozta ki a témát, és elérte a megadott szövegmennyiséget (40–50 szó).	A vizsgázó általában megfelelően tárgyalta a témát, és legalább 30–40 szó hosszúságú szöveget hozott létre.	A vizsgázó csak részben megfelelően tárgyalta a témát, és/vagy a létrehozott szöveg 30 szónál rövidebb.	A vizsgázó nem megfelelően tárgyalta a témát, és/vagy a létrehozott szöveg nagyon rövid. vagy: A vizsgázó más témáról ír.

Nyelvhelyesség (szókincs, mondattan, alaktan, helyesírás)

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a megértést nem zavaró hibát tartalmaz.	A szövegben több hiba fordul elő, a hibák alig nehezítik a megértést.	A szövegben sok hiba fordul elő, a hibák néhány ponton nehezítik a megértést.	A szöveg a nyelvi hibák miatt nem érthető.

MÁSODIK FELADAT

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Pontszám
Tartalom	5 pont
Formai jegyek és hangnem	3 pont
Szövegalkotás	5 pont
Szókincs, kifejezésmód	5 pont
Nyelvtan, helyesírás	5 pont
Összesen	23 pont

2. Amennyiben a dolgozat a Tartalom szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

3. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.

4. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs célokat.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető a szintnek megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek és ismétléstől mentesek.

Amennyiben a vizsgázó szó szerint lemásol egy irányító szempontot, és jó nyelvi környezetben használja azt, az adott irányító szempontot teljesítettnek kell tekinteni. A rossz nyelvi környezetben használt, szó szerint lemásolt irányító szempont kifejtése nem fogadható el.

Formai jegyek és hangnem

A csak nyelvtani vagy helyesírási hibát tartalmazó variációk e szempont értékelésénél helyesnek számítanak.

Szövegalkotás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e az irányító szempontok elrendezése és ezáltal a szöveg gondolatmenete;
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés;
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit.

Szókincs, kifejezés mód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni. Amennyiben például a vizsgázó egy előjárószót helytelen vonzattal használ, ezt a hibát csak a Nyelvtan, helyesírás szempontnál lehet értékelni.

Értékelési skála (középszint 2. feladat)

Tartalom

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően. A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg.	A vizsgázó négy vagy három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem. A vizsgázó a kommunikációs	A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem. vagy: A vizsgázó egy irányító szempontot dolgozott ki meg-	A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően és nem tárgyalta a többi szempontot. vagy: A vizsgázó három vagy annál kevesebb irányító

	célokat többnyire megfelelően valósította meg.	felelően, és van még olyan irányító szempont, amelyet részben tárgyalt. vagy: A vizsgázó legalább négy irányító szempontot tárgyalt részben. A kommunikációs célokat részben valósította meg.	szempontot tárgyalt részben. Alapvető kommunikációs célját nem éri el. vagy: A vizsgázó más témáról írt.
--	--	---	---

Formai jegyek és hangnem

3 pont	2 pont	1 pont	0 pont
A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak. Helyes a megszólítás, az aláírás, a dátum és az elköszönés.	A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak. Van helyes megszólítás és aláírás, valamint elfogadható dátum és elköszönés.	A szöveg formai jegyei még megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak. Van helyes vagy elfogadható megszólítás és aláírás.	A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak. Hiányzik vagy nem elfogadható a megszólítás és/vagy az aláírás.

Szövegalkotás

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelő nyelvi eszközök használatával valódi szöveget hoz létre. A mondatok szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés. A vizsgázó törekszik arra, hogy valódi szöveget hozzon létre. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A mondanivaló nem mindennél logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és befejezés. A szövegszerűség csak nyomokban fedezhető fel. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg tagolatlan és áttekinthetetlen. Az írásmű izolált mondatok halmazából áll. A levél annyira rövid, hogy szöveggként nem értékelhető.

Szókincs, kifejezésmód

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban csak kis mértékben nehezíti a mondanivaló megértését.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néha nehezíti a mondanivaló megértését. A szókincs korlátai miatt többször előfordulhat szóismétlés.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. Sokszor nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a mondanivaló megértését. Sok a szóismétlés.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes. A nem megfelelő szóhasználat több helyen akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó általában helyesen használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. A szöveg kevés nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a megértést nem befolyásolják.	A vizsgázó több hibával használja az egyszerű nyelvtani struktúrákat. A szöveg több nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek azonban a megértést nem befolyásolják, és/vagy kevés, a megértést nehezítő hiba jellemzi a dolgozatot.	A vizsgázó csak a legegyszerűbb nyelvtani struktúrákat használja. A szöveg sok olyan nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibát tartalmaz, amelyek a megértést nem befolyásolják, valamint több, a megértést jelentősen nehezítő nyelvi hiba fordul elő benne.	A szöveg a nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hibák miatt nem érthető.